

**AN ANALYSIS ON STUDENTS' ABILITY IN TRANSFORMING  
DIRECT SPEECH INTO INDIRECT SPEECH AT  
THE FIRST YEAR SMAN 3 PARIAMAN**

**THESIS**

*Submitted to Fulfill a Partial Requirements for S1 Degree  
in English Department Faculty of Humanities  
Bung Hatta University*



**By:**

**ANNISA GUSTRIZA**  
**1010013121088**

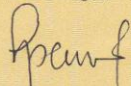
**ENGLISH DEPARTMENT  
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY  
BUNG HATTA UNIVERSITY  
PADANG  
2017**

**HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI**

Nama : ANNISA GUSTRIZA  
NPM : 1010013121088  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Inggris  
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Judul Skripsi : An Analysis on Students' Ability in Transforming Direct  
Speech into Indirect Speech at the First Year of SMAN 3  
Pariaman

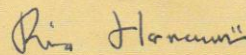
Padang, 6 Juli 2017

Pembimbing I,



**Lailatul Husna, S.Pd, M.Pd**

Pembimbing II,



**Fitriana Harmaini, S.S. M.A.**

**Diketahui Oleh**

Dekan Fakultas

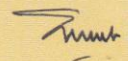
Keguruan dan Ilmu Pendidikan,



**Drs. Khairul, M. Sc.**

Ketua Program Studi

Pendidikan Bahasa Inggris,



**Dra. Ernati, M. Pd.**

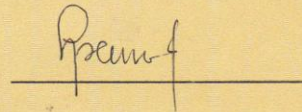
**HALAMAN PENGESAHAN LULUS UJIAN SKRIPSI**

Nama : Annisa Gustriza  
NPM : 1010013121088  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Inggris  
Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni  
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Judul Skripsi : An Analysis on Students' Ability in Transforming Direct  
Speech into Indirect Speech at the First Year of SMAN 3  
Pariaman

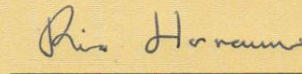
Dinyatakan LULUS setelah dipertahankan dihadapan tim penguji skripsi  
Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni  
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Bung Hatta pada hari Kamis,  
tanggal 6 Juli 2017.

**TIM PENGUJI**

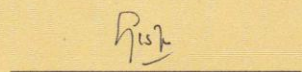
1. Lailatul Husna, S.Pd, M.Pd



2. Fitrina Harmaini, S.S, M.A



3. Dra. Lisa Tavriyanti, M.Pd



## ABSTRACT

**Annisa Gustriza, 2017 : An analysis on Students' Ability in Transforming Direct Speech into Indirect Speech at The First Year Students of SMAN 3 Pariaman**

**Advisors : 1. Lailatul Husna, S.Pd,M.Pd  
2. Fitriana Harmaini,S.S, M.A**

The purpose of this study is to find out the students' ability in transforming direct speech into indirect speech at the first year students of SMAN 3 Pariaman. The sample of this study is 30 students taken randomly from the first year students of SMAN 3 Pariaman. The method used in this study was quantitative method and the technique used in this study was descriptive technique. In collecting the data, the grammar test is used in multiple choices form. The reliability index of grammar test was 0.59. It is classified as enough reliable.

The result of this study showed that students' ability in transforming direct speech into indirect speech was moderate with Mean was 26.7 and Standard Deviation was 4.5. It is indicated that 6 students had high ability (20%), 16 students had moderate ability (53%) and 8 students had low ability (27%). In Simple Present Tense form, the students' ability in transforming direct speech into indirect speech was moderate. 7 students had high ability (23%), 17 students had moderate ability (57%), and 6 students had low ability (20%). Students' ability in transforming direct speech into indirect speech in Present Continuous Tense was moderate; 8 students had high ability (27%), 15 students had moderate ability (50%), and 7 students had low ability (23%).

In addition, students' ability in transforming direct speech into indirect speech was moderate; 5 students had high ability (17%). 18 students had moderate ability (60%), and 7 students had low ability (23). It means that the first year students at SMAN 3 Pariaman had moderate ability in transforming direct speech into indirect speech. In conclusion, students' ability in grammar should be improved in order that their ability was moderate. The students are suggested to do more practices in improving their grammar mastery especially in transforming direct speech and indirect speech.

## ACKNOWLEDGEMENTS

iii



*Alhamdulillah* rabbil 'alamiin, a greatest thank is devoted to Allah SWT for the entire blessings that had been given to the writer so that it is possible to finish the thesis entitled "An Analysis on Students' ability in Transforming Direct Speech into Indirect Speech at the First Year of SMAN 3 Pariaman." *Shalawat* and *Salam* are also addressed to Prophet Muhammad SAW, whose had given religious lesson and guided the people, especially Muslimin people.

A deep gratitude is also given to Mrs. Lailatul Husna, S.Pd, M. Pd as her first advisor who has given charm ideas, correction, beneficial opinion and encouragement in the process of accomplishing this thesis. She also gratefully thanks to Ms. Fitriana Harmaini, S.S, M.A as her second advisor who has given her faithful ideas, suggestions, and guidance from the earliest stage of this thesis until finishing stage.

She also would like to express her deepest gratitude for Dra. Ernati, M. Pd and Dra. Lisa Tavriyanti, M. Pd as the Chairwoman and the Secretary of English Department. Furthermore, her next sincere acknowledgement also goes to Mrs. Lailatul Husna, S.Pd, M. Pd as her academic advisor who has given guidance for her during studying in English Department and her next sincere acknowledgement also goes to Rosmini, S.Pd as English teacher in SMAN 3 Pariaman who has allowed her to do the test in grade X and has given her more suggestions, opinion and supports in the process accomplishing her study.

iv

She would like to express her appreciation and faithful gratitude to her beloved parents, Agustina and Zaharuddin, for being with her in every step of the way. Thank you. She would like to say thank to her sisters and brothers Widya Astuti, Romi Noviza S.E, Patri Noviani A.Md, Keb for being support and caring sibling. Finally she would like to say thanks to DoniPatroni, A.Md who motivates, supports, advices her during the process of making this thesis. She also would like to say special thanks to her friends, Ivo Ogilvy Pasaribu, Meldawati, VinaYunanda, Femi Rumanda, Cici, EviTriani, SeptySyahputri and to all of her friends in English Department for their kindness, support, and help during finishing this thesis. The last, it is hoped that this thesis will be useful for the readers, especially for the English Teachers.

Padang, July 2017

**The Researcher**

## TABLE OF CONTENTS

|   |     |
|---|-----|
| <b>HALAMAN PENGESAHAN LULUS UJIAN SKRIPSI</b> ..... | i   |
| <b>HALAMAN PENGESAHAN LULUS UJIAN SKRIPSI</b> ..... | ii  |
| <b>ABSTRACT</b> .....                               | iii |
| <b>KNOWLEDGEMENTS</b> .....                         | iv  |
| <b>TABLE OF CONTENTS</b> .....                      | vi  |
| <b>TABLE OF LIST</b> .....                          | ix  |
| <b>TABLE OF APPENDIX</b> .....                      | x   |
| <b>CHAPTER I INTRODUCTION</b>                       |     |
| 1.1 Background of the Problem .....                 | 1   |
| 1.2 Identification of the Problem .....             | 3   |
| 1.3 Limitation of the Problem.....                  | 4   |
| 1.4 Formulation of the Problem.....                 | 4   |
| 1.5 Research Questions.....                         | 4   |
| 1.6 Purpose of the Research.....                    | 5   |
| 1.7 Definition of Key Terms.....                    | 5   |
| <b>CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE</b>      |     |
| 2.1 Grammar .....                                   | 6   |
| 2.1.1 Definition of Grammar .....                   | 6   |
| 2.1.2 Type of Grammar.....                          | 7   |
| 2.2 Direct Speech and Indirect Speech .....         | 8   |
| 2.2.1 The Definition of Direct Speech.....          | 8   |
| 2.2.2 The Definition of Indirect Speech .....       | 10  |

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 2.2.3 | Transformation of Direct Speech<br>into Indirect Speech .....             | 10 |
| 2.2.4 | Tenses Used in Transforming Direct Speech<br>into Indirect Speech .....   | 16 |
| 2.2.5 | Learning Difficulties .....   | 18 |
| 2.2.6 | Difficulty in Transforming Tenses and<br>Pronoun in Reported Speech ..... | 21 |

### **CHAPTER III RESEARCH METHOD**

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 3.1   | Research Design .....                         | 23 |
| 3.2   | Population and Sample .....                   | 24 |
| 3.3   | Instrumentation .....                         | 25 |
| 3.3.1 | Grammar Test .....                            | 25 |
| 3.3.2 | Item Difficulty and Item Discrimination ..... | 27 |
| 3.4   | Technique of Gathering Data.....              | 29 |
| 3.5   | Technique of Analyzing Data .....             | 30 |

### **CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION**

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 4.1   | Findings .....   | 32 |
| 4.1.1 | Students' Ability in Transforming<br>Direct Speech into Indirect Speech in<br>Simple Present Tense.....    | 32 |
| 4.1.2 | Students Ability in Transforming Direct<br>Speech into Indirect Speech in<br>Present Continuous Tense..... | 33 |
| 4.1.3 | Students Ability in Transforming Direct<br>Speech into Indirect Speech in<br>Present Perfect Tense.....    | 34 |
| 4.2   | Discussion.....  | 35 |



|  |   |           |
|--|---|-----------|
| 4.2.1  | Students' Ability in Transforming Direct<br>Speech into Indirect Speech in<br>Simple Present Tense.....     | 35        |
| 4.2.2  | Students' Ability in Transforming Direct<br>Speech into Indirect Speech in<br>Present Continuous Tense..... | 36        |
| 4.2.3  | Students' Ability in Transforming Direct<br>Speech into Indirect Speech in<br>Present Continuous Tense..... | 36        |
| <b>CHAPTER V CONCLUSSION AND SUGGESTIONS</b> |   |           |
| 5.1  | Conclusion .....  | 38        |
| 5.2  | Suggestions .....   | 38        |
| <b>REFERENCES .....</b>                      |   | <b>40</b> |
| <b>APPENDIX .....</b>                        |   | <b>42</b> |

## TABLE OF CONTENTS

|           |   |    |
|-----------|---|----|
| Table 3.1 | Population and Sample.....  | 24 |
| Table 3.2 | The Specification of Grammar Test (Try Out).....  | 25 |
| Table 3.3 | Specification Test of Real Test of Grammar Test.....  | 29 |
| Table 4.1 | Students' Ability in Transforming Direct Speech into<br>Indirect Speech in Simple Present Tense .....     | 33 |
| Table 4.2 | Students' Ability in Transforming Direct Speech into<br>Indirect Speech in Present Continuous Tense ..... | 33 |
| Table 4.3 | Students' Ability in Transforming Direct Speech into<br>Indirect Speech in Present Perfect Tense .....    | 34 |

## TABLE OF APPENDIX

|             |  |    |
|-------------|--|----|
| Appendix 1  | Grammar test (Try Out).....  | 43 |
| Appendix 2  | Answer Keys .....  | 49 |
| Appendix 3  | The Students' Score Distribution on<br>Grammar Test (Try Out) .....  | 50 |
| Appendix 4  | The Reliability of Grammar Test (Try Out).....   | 51 |
| Appendix 5  | The Item Difficulty of Grammar Test (Try Out).....   | 53 |
| Appendix 6  | The Result of Item Discrimination of<br>Grammar Test (Try Out) .....   | 54 |
| Appendix 7  | The Result of Analyzing Item Difficulties and<br>Item Discrimination of Grammar Test .....   | 56 |
| Appendix 8  | Grammar Test (Real Test).....  | 58 |
| Appendix 9  | The Raw Data on Students' Grammar Test (Real Test).....  | 64 |
| Appendix 10 | The Result of the Test on Students' Ability in<br>Transforming Direct Speech into Indirect Speech in<br>Simple Present Tense .....     | 65 |
| Appendix 11 | The Result of the Test on Students' Ability in Transforming<br>Direct Speech into Indirect Speech in Present<br>Continuous Tense ..... | 67 |
| Appendix 12 | The Result of the Test on Students' Ability in Transforming<br>Direct Speech into Indirect Speech in Present<br>Perfect Tense .....    | 68 |

## **CHAPTER I**

### **INTRODUCTION**

In this chapter, the researcher discusses the introduction. It consists of background of the problem, identification of the problem, limitation of the problem, formulation of the problem, research questions, the purpose of the research, the significance of the research and definition of key terms.

#### **1.1 Background of the Problem**

English has become the most popular language in the world, through the long road of its historical background. English is an international language that most widely used by society for communication and international contact nowadays people should have an adequate knowledge and good skills in English therefore mastering English language both oral written English actively is necessity for academic and global media communication requirement because it becomes compulsory for everyone who wants to compete against the globalization era.

When students learn English, they will learn language skill and language components. Grammar is one of English language components that must be learnt and understood by students. Besides, by learning grammar the students will know about system of language so they will be able to combine and build words into meaningful sentence. In addition, English language is the medium of instruction in teaching particular subject certain school. Grammar is defined as words put together to make correct sentences. It does not only affect how the unit of word

combine in order to make correct sentence but also affect their meaning, and the students will have a way to be able to speak, to read and to write English correctly so finally the students can create a good communication and interaction in English language actively both in oral or written English between each other in their lives.

Grammar also influences reported speech. In understanding the reported speech, students have to understand grammar also because grammar is connected to all aspects of linguistics. Reported speech is commonly used to report what other people have said or thought without reporting the exact word. With reported speech, one wishes to report the content of the original sources without necessary repeating sentences exactly as they were originally uttered.

To report people's word, thoughts and beliefs there are two main ways direct and indirect speech. Reported speech is found in newspaper report, fiction, talking or writing in conversation, report, article or speeches people have heard or read. By learning reported speech definitely students will be able to quote somebody word whether in direct and indirect speech and also the students will learn and understand the way to report speeches such as question, statements and commands

The students should learn reported speech because it is one of the linguistic. Learning reported speech is not easy for many Indonesian students as it has already known that Indonesia language doesn't have similar grammar such as in English grammar and they have many different aspects in grammatical form. Of course, by such differences, there are many difficulties will be faced by students when they learn reported speech. In reporting someone's statement in English there are grammatical changes to make it correct and meaningful for example:

- a. Mother said “Andi visits his uncle” (direct speech)
- b. Mother said that and visited his uncle (indirect speech)

Based on example above, it can be seen that in transforming direct speech into indirect speech, there are some differences in the sentences such as using of tense and conjunction. That is why the students often make error when transforming direct speech into indirect speech or reported speech English. Based on informal interview with English teacher who teaches first year students at SMAN 3 Pariaman, many students had low ability in transforming direct speech into indirect speech because of the grammatical changes.

The reported speech has had many changes based on tenses that are used by the speaker. Based on the description above, the writer would like to conduct a research on the students’ ability in transforming direct speech into indirect speech of the first year students of SMAN3 Pariaman.

## **1.2 Identification of the Problem**

Direct speech is a report of the exact words used by the speaker or a writer. Direct speech is usually placed inside quotation marks and accompanied by reporting verb, signal phrase or quotative frame. Direct speech is one of the most dramatic means of conveying characters’ psychological and ideological point of views. (Richard Nordquist: 2017)

Indirect speech is a kind of structure that can make speakers words as a part of a reporter sentence by using conjunction, changing pronouns, tenses and other word where necessary then. Sergeant (2007) states that indirect speech is reporting what someone says without using their exact words.

In transforming direct speech into indirect speech, students must be understood the grammar well. Through grammar, students can transform direct speech into indirect speech correctly and they know the tenses. When transforms direct speech into indirect speech, the statement states in present form and changes into the past form.

### **1.3 Limitation of the Problem**

This research is limited to the analysis of student's ability in transforming direct speech into indirect speech. This research is focused on the first year students of SMAN3 Pariaman. This research would be done in the second semester. Furthermore, grammar deals with tenses, auxiliary, conjunction, and adverb of time.

### **1.4 Formulation of the Problem**

Based on the limitation of the problem, this research formulates the problem as follow "how is the ability of the first year students of SMAN 3 Pariaman in transforming direct speech into indirect speech?"

### **1.5 Research Questions**

Regarding to the formulation of the problem, the research questions can be stated as follow:

1. How is the students' ability in transforming direct speech into indirect speech in simple present tense?
2. How is the students' ability in transforming direct speech into indirect speech in present continuous tense?

3. How is the students' ability in transforming direct speech into indirect speech in present perfect tense?

### **1.6 Purposes of the Research**

Purpose of this research is to find out the students' ability in transforming direct speech into indirect speech at the first year students of SMAN 3 Pariaman.

The specific purposes of this research are as follow:

1. To find out students' ability in transforming direct speech into indirect speech in simple present tense.
2. To find out students' ability in transforming direct speech into indirect speech in present continuous tense.
3. To find out students' ability in transforming direct speech into indirect speech in present perfect tense.

### **1.7 Definition of Key Terms**

To avoid misunderstanding of key terms used in this research, the researcher provides their definition as the followings:

1. Grammar is the structure or system in a language.
2. Ability is students' capability to transform direct speech into indirect speech.
3. Direct speech is when we report what someone says by repeating.
4. Indirect or reported speech is when we give the same meaning of what someone says without repeating.